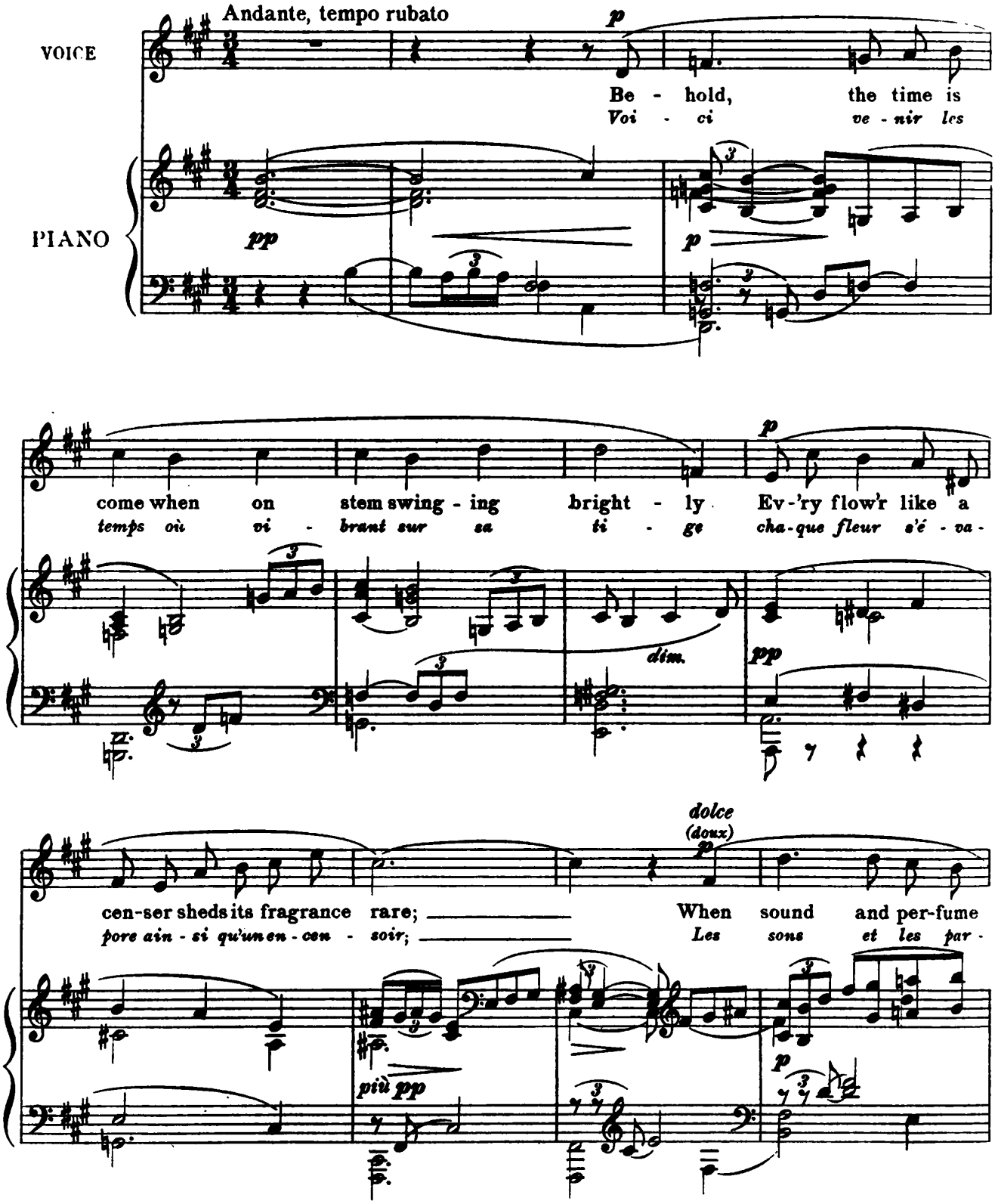
EVENING HARMONY
(HARMONIE DU SOIR)

(Composed in 1889-1890)

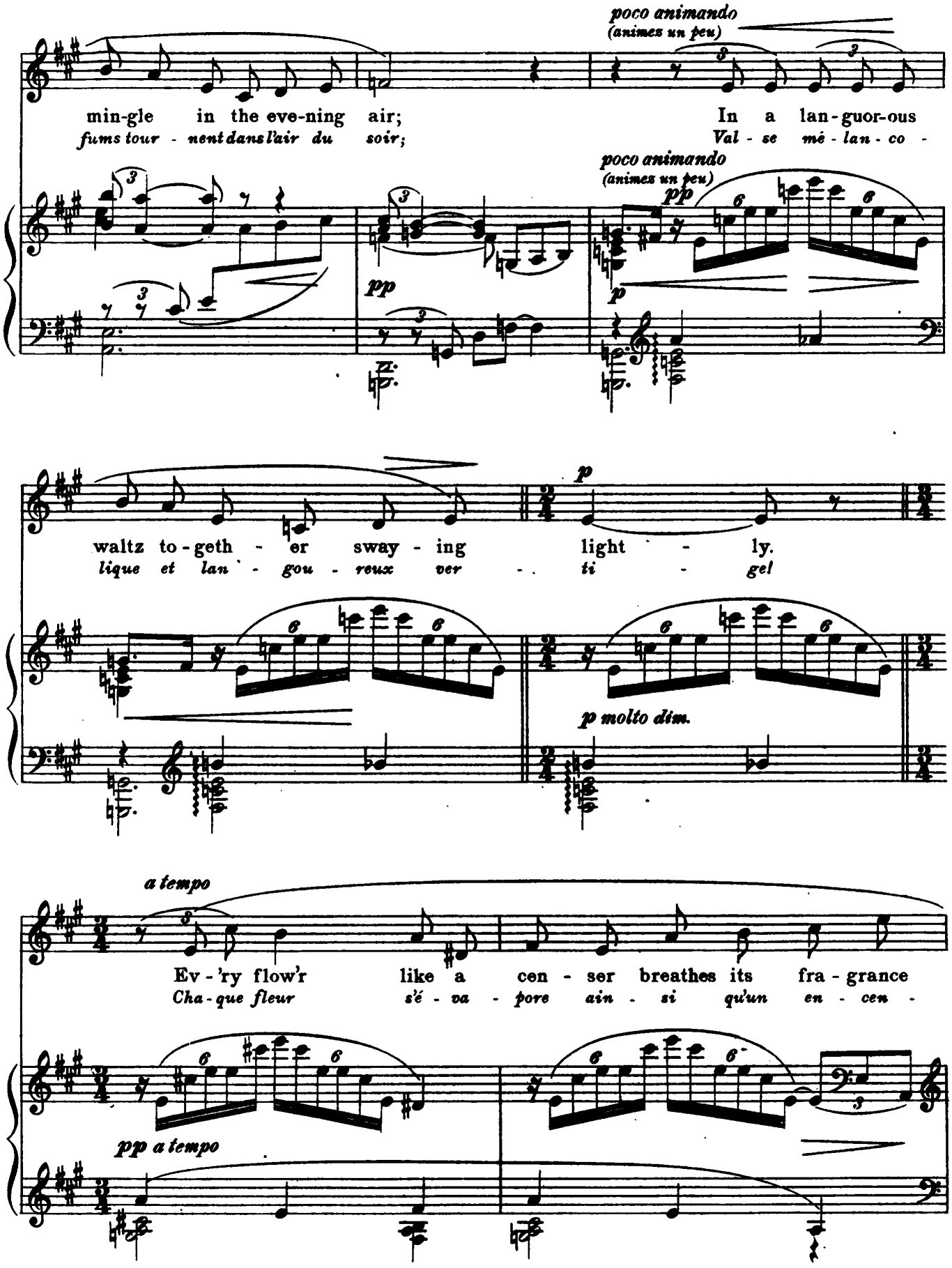
(Original Key, B)

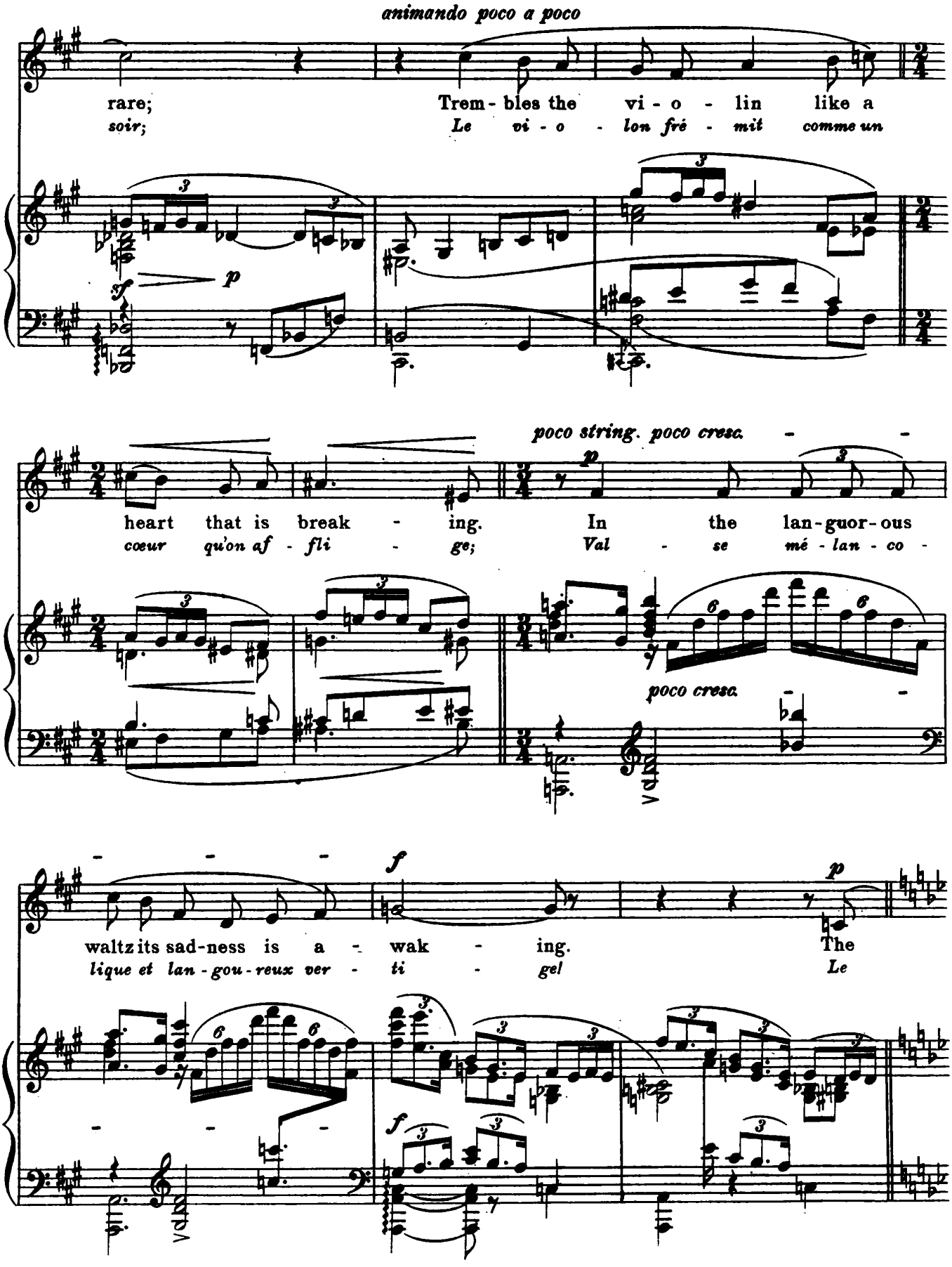
CHARLES BAUDELAIRE (1821-1867)
Translated by Isabella G. Parker

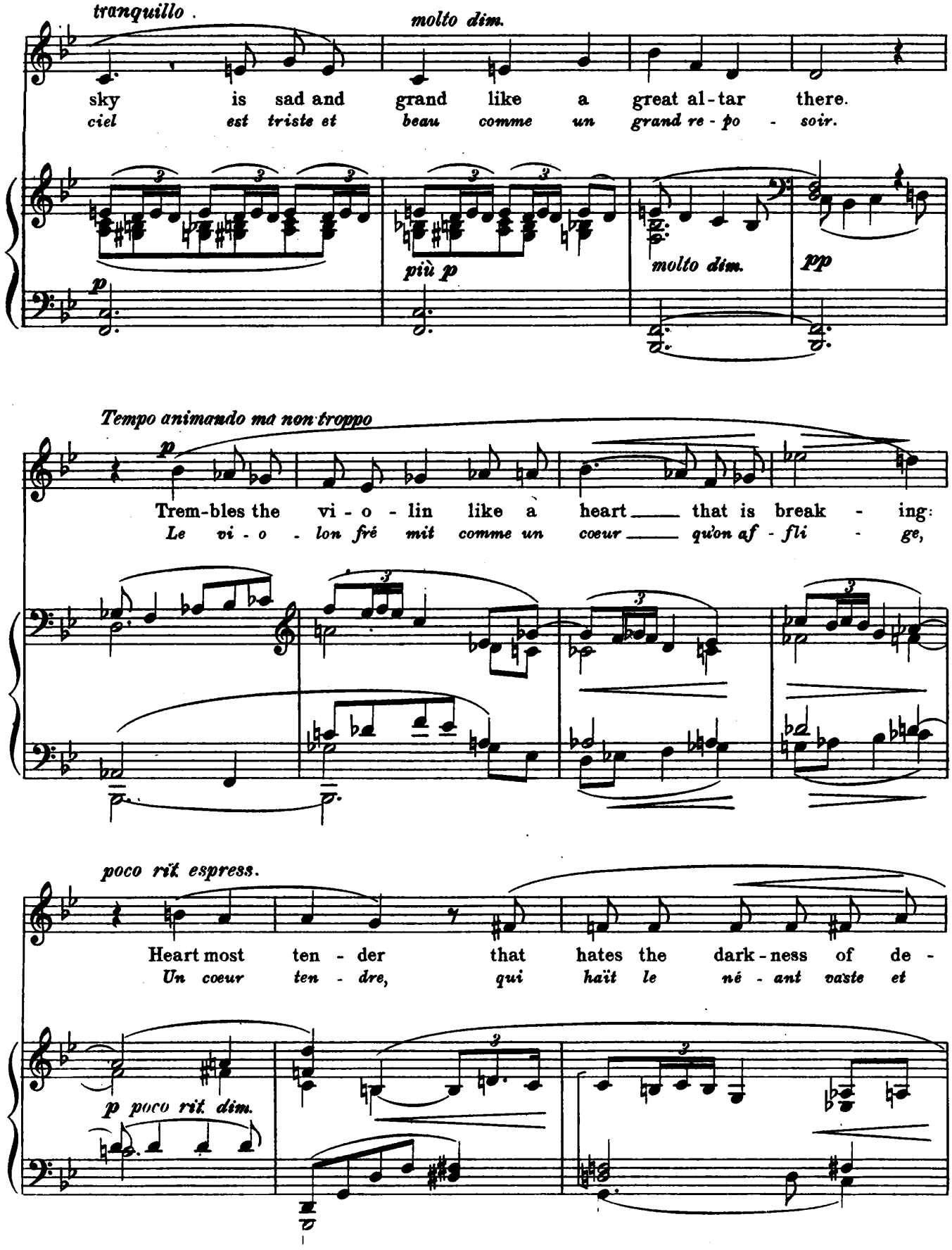
ACHILLE CLAUDE DEBUSSY
(1862-)

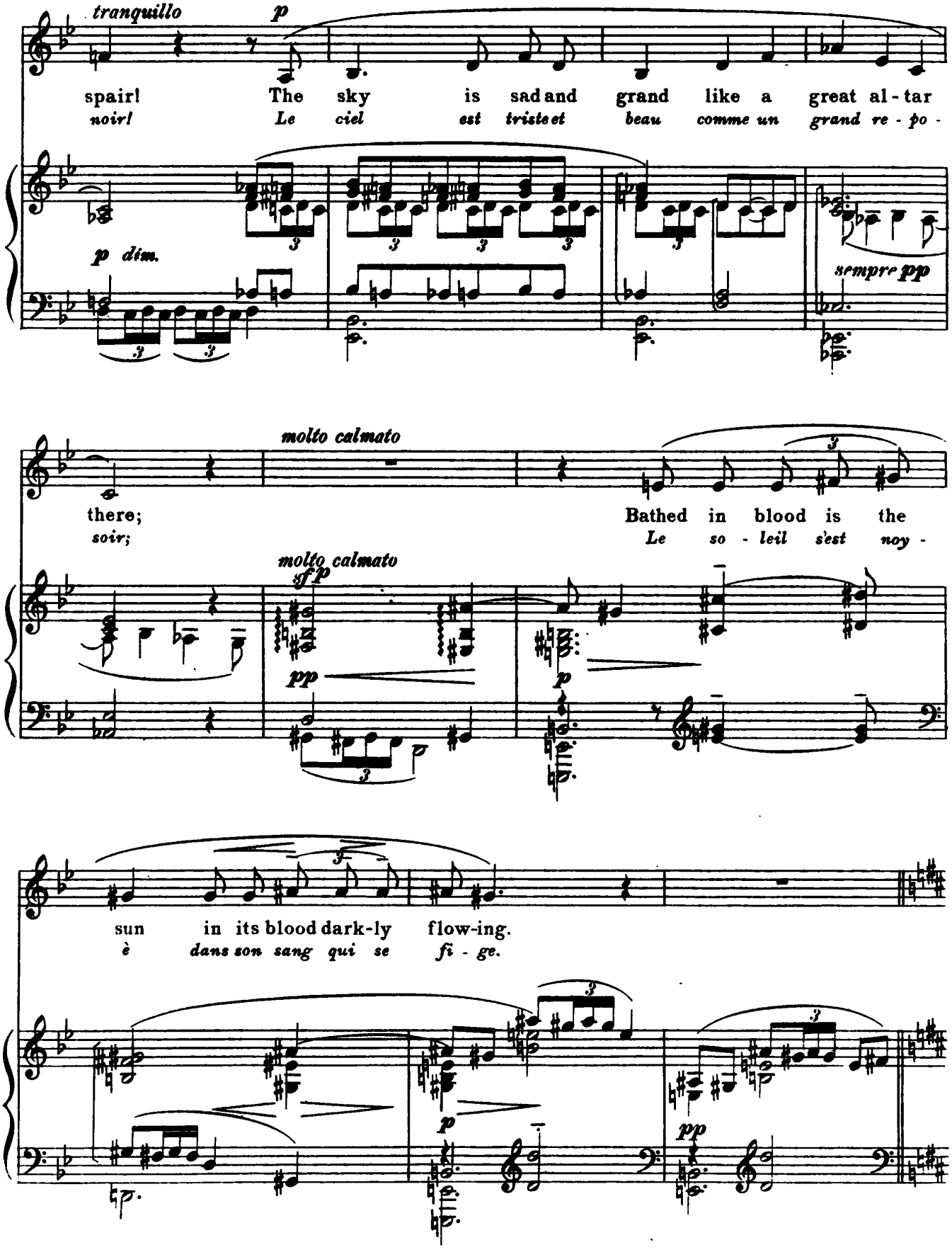


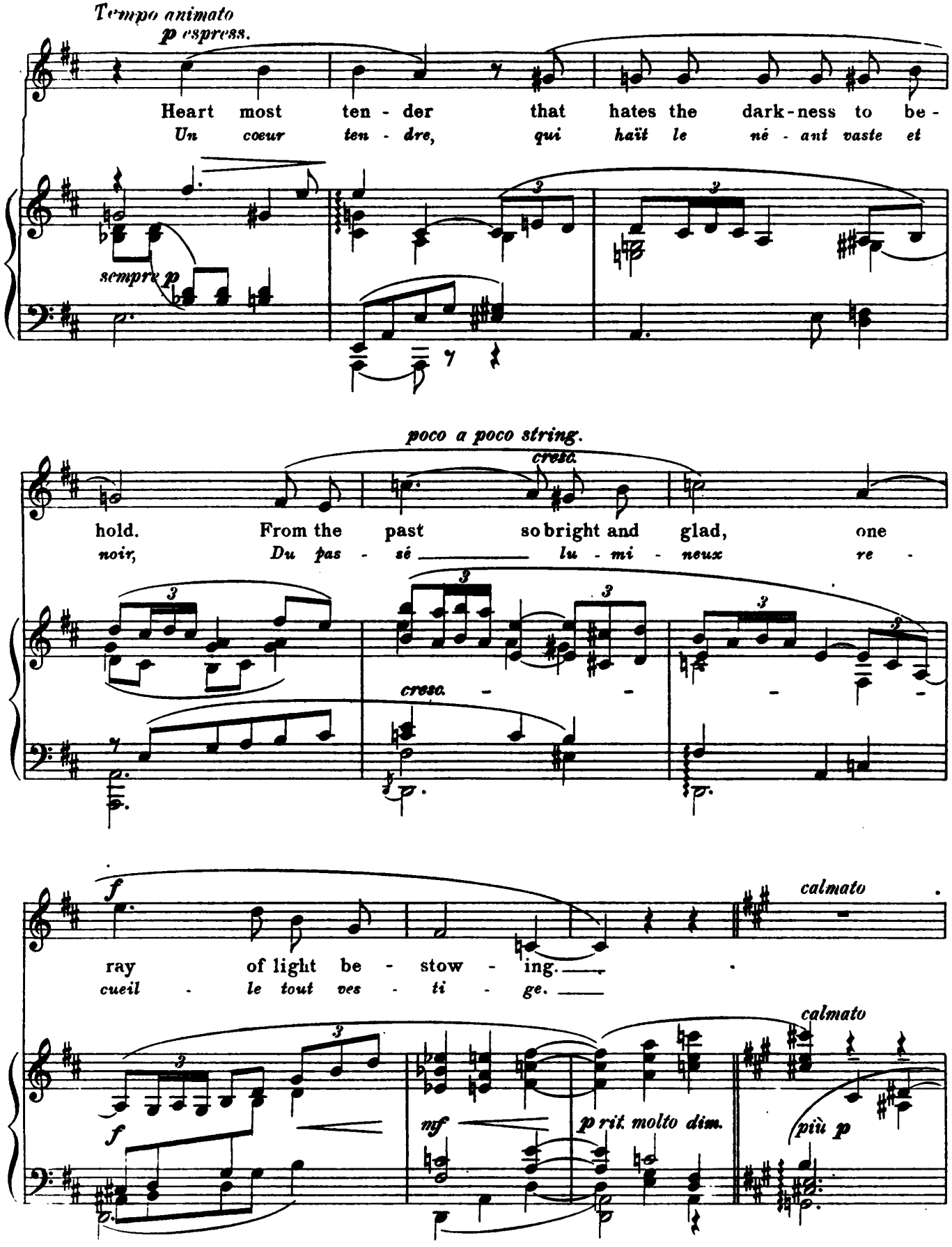
This PDF courtesy of Art Song Central - The singer's resource for free sheet music - http://artsongcentral.com

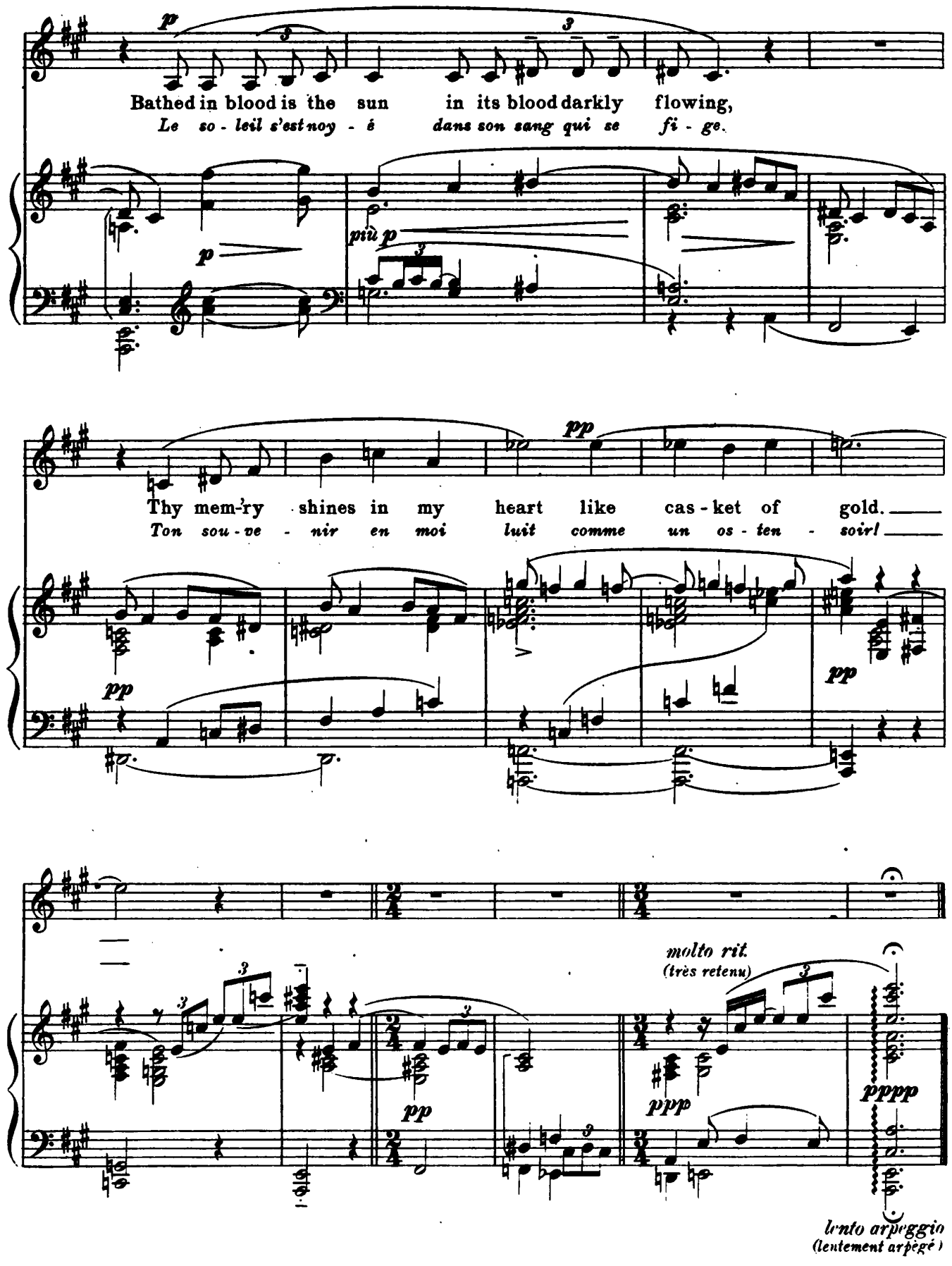

poco animando
(animez un peu)
min-gle in the eve-ning air;
fums tour - nent dans l'air du soir;
In a lan-guor-ous
Val - se mé - lan - co -
poco animando
(animez un peu)
pp
pp
p
waltz to-geth - er sway - ing light - ly.
lique et lan - gou - reux ver - ti - gel
p molto dim.
a tempo
Ev - 'ry flow'r like a cen - ser breathes its fra - grance
Cha - que fleur s'é - va - pore ain - si qu'un en - cen -
pp a tempo


animando poco a poco
rare;
Trem - bles the vi - o - lin like a
soir;
Le vi - o - lon fré - mit comme un
poco string. poco cresc. - -
heart that is break - ing.
In the lan-guor-ous
cœur qu'on af - fli - ge;
Val - se mé - lan - co -
poco cresc. - -
waltz its sad-ness is a - wak - ing.
The
lique et lan - gou - reux ver - ti - gel
Le


tranquillo .
molto dim.
sky is sad and grand like a great al-tar there.
ciel est triste et beau comme un grand re-po-soir.
più p
molto dim.
pp
Tempo animando ma non troppo
Trem-bles the vi-o-lin like a heart ___ that is break-ing:
Le vi-o-lon fré mit comme un coeur ___ qu'on af-fli-ge,
poco rit. espress.
Heart most ten-der that hates the dark-ness of de-
Un coeur ten-dre, qui haït le né-ant vaste et
p poco rit. dim.


tranquillo
p
spair! The sky is sad and grand like a great al - tar
noir! Le ciel est triste et beau comme un grand re - po -
p dim.
sempre pp
molto calmato
there; Bathed in blood is the
soir; Le so - leil s'est noy -
molto calmato
sf p
pp
p
sun in its blood dark-ly flow-ing.
è dans son sang qui se fi - ge.
p
pp


Tempo animato
p espress.
Heart most ten - der that hates the dark-ness to be -
Un coeur ten - dre, qui haït le né - ant vaste et
sempre p
poco a poco string.
cresc.
hold. From the past so bright and glad, one
noir, Du pas - sé lu - mi - neux re -
cresc.
f
ray of light be - stow - ing.
cueil - le tout ves - ti - ge.
calmato
calmato
f
mf
p rit. molto dim.
più p


p
Bathed in blood is the sun in its blood darkly flowing,
Le so - leil s'est noy - é dans son sang qui se fi - ge.
più p
p
pp
Thy mem-'ry shines in my heart like cas - ket of gold.
Ton sou - ve - nir en moi luit comme un os - ten - soir!
pp
pp
molto rit.
(très retenu)
pp
ppp
pppp
lento arpeggio
(lentement arpégé)